

SUOMEN AKATEMIAN TIETOSUOJASELOSTE – ACADEMY OF FINLAND PRIVACY POLICY

1.10.2015

<p>Palvelun nimi</p> <p>Name of service</p>	<p>Verkkoasiointi</p>	<p>Online services</p>
<p>Henkilörekisterin rekisterinpitäjä ja yhteyshenkilö</p> <p>Controller and contact person of personal data file</p>	<p>Suomen Akatemia, hallintovirasto Järjestelmäpäällikkö Reino Viita reino.viita@aka.fi</p>	<p>Academy of Finland, Administration Office Systems Manager Reino Viita, reino.viita@aka.fi</p>
<p>Henkilötietojen käyttötarkoitus</p> <p>Purpose of personal data processing</p>	<p>Kerättäviä henkilötietoja käytetään</p> <ul style="list-style-type: none"> • käyttäjätilin perustietoina asiakasrekisterinä • käyttöoikeuksien hallintaan • rahoitustoiminnan edellyttämien yhteydenottojen mahdollistamiseen 	<p>Personal data are collected and used:</p> <ul style="list-style-type: none"> • as a basis for user accounts and client registers • for user authorisation • if necessary, to contact users.
<p>Käsitteltävät henkilötiedot</p> <p>Personal data processed</p>	<p>Henkilön avaintietona käytetään sähköpostiosoitetta. HAKA-luottamusverkostosta kirjaututtaessa käyttäjän kotiorganisaatiosta päivitetään henkilön:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nimi, henkilötunnus ja kotiorganisaatio <p>Asioija tallentaa itse seuraavat tiedot:</p> <ul style="list-style-type: none"> • asiointikieli (fi, sv, en), kansalaisuus, sukupuoli (päättellään myös henkilötunnuksesta), tehtävänimike, puhelinnumero • curriculum vitae, jota käytetään rahoitushakemuksen liitteenä 	<p>A user's email address is the primary key to that person. When a user logs in to the online services through the HAKA network, the following information is updated from the home organisation:</p> <ul style="list-style-type: none"> • name, Finnish identity number, home organisation. <p>The following details are provided by the user:</p> <ul style="list-style-type: none"> • language (fi, sv, en) selection, citizenship, sex (also determined from the Finnish ID number), job title, telephone number • curriculum vitae, used as an appendix to the funding application
<p>Henkilötietojen suojaamisen periaatteet</p> <p>Principles of personal data protection</p>	<p>Tiedon siirrossa käytetään SSL-suojausta. Verkkoasiointi on tietoturva-auditoitu. Henkilötiedot on suojattu järjestelmän käyttäjien ja ylläpitäjien henkilökohtaisilla käyttöoikeuksilla.</p>	<p>Data transfer is protected with SSL technology. The data security of the online services has been audited. Personal data are protected by personal user accounts and by authorisation of administrators.</p>
<p>Henkilötietojen säännönmukainen luovuttaminen</p> <p>Regular transfer of</p>	<p>Henkilötietoja ei luovuteta kolmansille osapuolille.</p>	<p>Personal data are not transferred to third parties.</p>

personal data to third parties		
<p>Rekisteröidyn tarkistusoikeus</p> <p>Right to access personal data</p>	Järjestelmään tallennetut henkilötiedot voi tarkastaa Omat tiedot -toiminnolla tai ottamalla yhteys em. yhteyshenkilöön.	Personal data stored in the online services can be checked under <i>My account</i> in the online services or by contacting the contact person (see above).
<p>Virheellisten tietojen oikaisu</p> <p>Rectification of erroneous data</p>	HAKA-luottamusverkon kotiorganisaatiosta noudettavien tietojen virheet voidaan korjata vain ao. organisaatiossa. Mikäli kotiorganisaatio on vaihtunut tai uusi organisaatio ei kuulu HAKA-luottamusverkkoon, käyttäjätunnuksen (sähköposti-osoite) muuttamista koskeva palvelupyyntö tehdään Suomen Akatemian verkkosivujen Kysymykset ja palaute -toiminnolla.	Errors in data retrieved from the home organisation of the HAKA federation can be corrected only at the organisation concerned. If the home organisation has changed, or if the new organisation is not a HAKA member, a request to update the user ID (email address) can be sent via the Questions & feedback page.